


新聞行情日漲  
星房虛昴停印  
遠近郵費酌加

週年價銀陸員  
每月價銀陸毫  
即日另出附張

第壹萬壹千七百零八號

司公坊榮華麗國英

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少  
諸症童叟男婦皆獲奇功  
司各脫魚肝油可以回復病後之元氣  
司各脫魚肝油可以回復氣力  
司各脫魚肝油其味甚甘無論如何孱弱皆能服食誠養身莫大之補劑也  
勿為偽貨所騙  
今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦自合  
日回復矣



臺灣銀行告白

啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣匯兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算

六個月期週息四釐算

三個月期週息三釐算

日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道銘四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日

臺灣銀行司理人啟

**承辦機器**  
啟者本行承辦各  
款新式機器價值  
相宜兼有上等機  
師無論港澳內地  
均可代為安放妥  
貼附圖用法 貴  
客欲購請到本行  
商酌為荷 各口  
甲辰年六月初四  
天祥洋行謹啟

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金銀壹千萬  
圓總寫字樓在美國紐約分行在美京  
舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港  
檳榔 上海 星架坡 孟買 等埠并設  
代理人於梨刺吉打 牙打刺士 庇能  
仰江 錫蘭 廈門 哥林盤 廣州省城  
漢口 天津 淡水 安平 西貢 等  
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號  
即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移  
玉至本辦房面商價錢格外相就本行開  
辦伊始意在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算

六個月週息四厘算

三個月週息三厘算

日息週息二厘算

英一千九百零三年 五月 廿七號

萬國寶通銀行啟

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀伍百  
萬兩另戶部擬存銀貳百萬兩舊年先收商本銀貳百  
伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行  
並已在北京天津烟台漢口廣州等處設立分行茲又  
在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各  
處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下 計開  
三個月期週息二釐半算  
十二個月期週息四釐算  
香港一千八百六十五年八月一號  
總司理人士勿轉謹啟

藥咳止廉伯會  
CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病等症  
到即可回春此藥味甚易飲服以東方  
士計凡染傷風之證若不亟為開導最  
成爲危險復感變成發熱及肺炎等症  
致不治如傷風初起即服此藥其病若  
此藥品質極其平和並無傷損於人之  
雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一  
以爲方便之物各處藥房皆有寄售

大樽價銀一元 小樽價銀半元

香港寄處威建藥房

The illustration shows a tall, rectangular bottle of Chamberlain's Cough Remedy. The bottle has a textured, possibly cork or wood-grain, surface. The label is large and rectangular, with a decorative border. At the top of the label, it says "TRADE LABEL ADAPTED IN 1905". Below this, the product name "CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY" is written in large, bold, serif capital letters. Underneath the name, the word "CURES" is written in a smaller, bold, serif font. The main body of the label lists various ailments: "Coughs, Colds", "CROUP.", "WHOOPING COUGH, STEADY CROUP, BRONCHITIS, SORE THROAT, INFLUENZA, INCIPIENT CONSUMPTION AND ALL DISEASES OF THE THROAT AND LUNGS." Each ailment is separated by a horizontal line. At the bottom of the label, it says "Manufactured only by Chamberlain Medicine Co. MEDICATEDLY TRANSPARENT" and "Drug Makers, New York, U.S.A.". Below the label, the words "SMALL SIZE" are written in a bold, serif font. At the very bottom of the image, there is a small copyright notice: "Copyrighted by Chamberlain & Co., 1905".

TRADE LABEL ADAPTED IN 1905

**CHAMBERLAIN'S  
COUGH  
REMEDY**

**CURES**

**Coughs, Colds  
CROUP.**

**WHOOPIING COUGH,  
STEADY CROUP,  
BRONCHITIS,  
SORE THROAT,  
INFLUENZA,  
INCIPIENT CONSUMPTION  
AND ALL DISEASES OF THE  
THROAT AND LUNGS.**

Manufactured only by  
**Chamberlain Medicine Co.**  
MEDICATEDLY TRANSPARENT  
Drug Makers, New York, U.S.A.

**SMALL SIZE**

Copyrighted by Chamberlain & Co., 1905

聲  
明  
告  
白

啓者四月初十日友人王屋微由弟手取去寶裕隆堂之  
德公司股票一張息摺一本由一千二百五十四號至一  
二百五十八號共五股每股壹百元至今未見送回還恐  
星衙不着昨已報明大德公司如該原股票并息摺至本月  
二十日仍不送返照遺失論即作為廢紙另發新股票息  
如有私相授受將此股票接揭銀兩或承買乃是自誤特  
聲明

乙巳年 五月初四日 香港中國電報局梁機凡謹啓

示

一千九百零五年  
六月  
初三日示

第三百四十六號

憲

輔政使司梅

曉諭事照得現奉 督憲札開估價官經將本港

宇一千九百零五年至壹千九百零六年租價估

爾各業主有欲觀看所估價冊錄由本年六月初五

日禮拜一日起限二十一日爲期前赴 庫務司

請示可也等因奉此合亟出示曉諭俾衆週知爲

特示

第

示

利華公司告白

啓者本公司公議收盤已經於正月初一日一概停辦所欠街外賬項及零星小數亦俱清結安富其由總理司理經手之股東股項已由總理司理經手照收照派如各股東未經收回前派之項祈到經手總理司理處收取爲盼至日下所存之現銀定於五月初十日亦按股計派其餘外埠項有未收者一俟收得多少然後按股再派是特此佈告  
光緒三十一年 五月初一日

杯 治心燒或腹內風作法 服此飲半大木杯  
 治皮膚有疾法 晨早空心或睡前服此飲一大木杯  
 價目謹列 每箱四十八大樽價銀九員  
 每箱十二樽價銀二員五毫  
 一千九百零五年 五月 廿六號 吉旦啟  
 寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

年四月三十日止黃炳鉅志圖別業自願將名下股份全盤  
頂與股內人承受即將歷年本利清算并担保借揭貸會等  
項一概如數轉暢清楚日後同和號生意盈虧歸黃旺王南  
庚恒名下與退股人黃炳鉅無涉謹佈

光緒卅一年二月初三日

黃炳鉅謹啟

一覽便知  
正月 拾三日啟

啫士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇  
 至爲假冒者所愚該香水祇係省港叻啫士洋行代理餘無  
 別家所知之  
 英一千九百零五年 五月 十九號 芋且啟

印



此報在香 港威靈頓街 華字日報 館文文山 刊印



化血以養身者尤爲要事其所食之物固難擇之消化既劣而入血之後復多混濁豈不於養生大有關係乎潔淨局能提議及此誠得衛生之要旨也

○佛商不堪 佛山通津坊某花紗店拖欠鉅款不能轉輸上月三十日司事人潛行遁去聞索倒街外銀約十萬兩云

○米商漸知公益 商會既成必圖公益茲聞米業中之耳商現亦籌議整頓不許屯積居奇米肆乃米行支派生意亦嚴定秤碼章程現有多數認可將來定議設法買賣均有公

○勞打軍官倫敦八月四號電言到公使云之有軍船  
艦水線之下並無損傷而煙筒亦有毀壞船上大小炮亦已  
放下據船上武員稱謂日人多用潛水船攻擊○阿羅刺擊  
之特駕被日人擊斃惟安貴士提督幸無受傷○西班牙皇  
阿路寬素已離法京而往倫敦○倫敦四號電言德皇子與  
施西路公爵夫人結婚聞公爵夫人昨日抵柏林一切婚禮

拍賣

光緒卅一年 五月初五日

鹿角酒店告白

拍賣

啓者本拍賣人奉摩西文洋行命於一千九百零五年六月十四號禮拜三正午十二點鐘在屈利馬頭對面即皇后像馬頭將小輪于利士拍賣該小輪長四十七尺六寸濶九尺六寸深五尺三寸欲知詳細請問本拍賣人便知  
一千九百零五年 六月六號 拍賣人攬密謹啓

內旗山王廷選一大船工其材  
其工事約二十方可告竣但因近日暑有進步故兩三日  
將潮注水入船渠以試驗之並試得其成績頗佳云  
○閩督乞退 崧鵬帥有乞病之說聞將以豫撫陳夔龍  
爲閩浙總督云  
○勿許包工 外務部電飭雲貴總督丁振鐸四川總督  
其勿許英人包辦滇蜀路工未知何故

啟者茲承典主命定于本年六月十三號禮拜五下午三點鐘將內地段第二百

萬  
本號新到天下第一等打雪杖素  
花旗椅鋪地各色花油布花旗炭  
花爐炭鐵光斗俱

到瘦 見日



要買價甚相宜  
新到用玻璃金漆

靜白臭粉  
 計行  
 貴客光顧請到本號面議  
 香港中環區德輔十八號  
 省城大新街大順隔兩間  
 一五一五  
 德衡水貨客



論新任美使論華工禁例事

論新任美使論華工禁例事

履歷開列并將公司所定章程二十四條稟審請其註冊在案

臣等重任者內有陳寶琛張謇張元濟汪詒書魏瀚等數人

銀行一節已見前報茲聞擬自集勝乃三

覆行知江督如銀元局以任觀察王森辦理時行銷銀元

及用此香觀者須認明鳥約高露結公司

乙巳年 五月初五日 燕水行畢 丁巳年

上海香港置業積累



**視** 館在鴨頭橋一號差館側門牌二十六號  
或問士丹利街門牌十四號醫生開心亦可  
一千九百零五年 五月廿六號 未思士威友師謹白  
余患患子宮痛一症于今十有月矣諸藥服盡延  
醫調治均云非治之法并無他法可以奏效今用  
威阿威藥膏九等用之三月其患處不獨此即退  
且于肚痛腰痛各疾亦盡消除以弟見之真乃神效之  
藥也特修片言以申謝悃  
未思士威友  
英一千九百零四年 十二月念八日 愚弟石無沙字頓

**灣仔鄧立亭貨倉出賃告白**  
茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一  
可貯貨二千餘噸餘可貯貨一千餘噸另有海旁倉庫七  
百餘間位光通與合時貯貨煤炭之用倉庫水通碼頭  
大小貨船均可泊泊欲租者請至三益公司面議或  
相宜長租短租均聽各便  
光緒廿九年 十二月初九日 灣仔鄧立亭貨倉公司啟

**退股告白**  
香港上環中區長街門牌壹百貳拾號茂華蘇杭店生理原  
日蔡本基沽一股至甲辰年底止清算數目今蔡本基志圖  
別業願將名下股份生意貨物賬項數目招牌字號舖底一  
概退出與蔡松浦承受即日收回股份本息銀兩與  
後蔡本基名下股份生意歸蔡松浦承受日後生意盈虧與  
蔡本基無干倘蔡本基有私欠各數目為經手是問與新承  
人無涉特此聲明  
乙巳年 五月初一日 茂華店蔡松浦蔡本基全啟

**陳簡**  
每字一尺銀金二元 一尺以上每字二員  
二尺以上每字三元 三尺以上每字五元  
中堂元半 四屏二元 楹聯一元  
名印五毫 摺扇五毫  
寓中環大馬路門牌一百一十一號隆興  
油店  
光緒卅一年 五月初三日

**聲明告白**  
啟者日前保安泰號揭到本號銀六千員發出原單於本年  
二月初五日夥件私自將單到該號就換揭黃保德堂欠單  
六千元立單後本號查出此事曾將黃保德堂之單到該號  
批明此單即原日所揭與黃保德堂之銀為據不料於三月初七  
日該單復被竊去業經報案今蒙該號五月初三日將本息  
一足交來承與號收訖立同取條交執作據倘日後有執出  
該號圖章揭到黃保德堂六千元批明即是與黃保德堂之銀單  
者是為廢紙仍作盜論送官究治先此聲明以免後論  
乙巳年 五月初三日 羅子當 香港永興銀號啟

**聲明告白**  
啟者日前本號揭用永興銀六千員立有單據於二月初  
五日不知其舖內緣故有夥件將原單到該號就換揭黃保德堂  
單後來該店司事人又將此單到該號批明即是與黃保德堂之銀  
月初三日如數連息一概清還承與號收訖由該號發回收  
條交執存據自前於今所有永興銀號往來一切清楚自後無  
論何年何月何日何人提出有本號與永興銀號往來單據私  
改換黃保德堂之單者是為廢紙與本號無涉先此聲明以免  
光緒卅一年 五月初三日 香港保安泰號啟

**聲明告白**  
啟者日前本號揭用永興銀六千員立有單據於二月初  
五日不知其舖內緣故有夥件將原單到該號就換揭黃保德堂  
單後來該店司事人又將此單到該號批明即是與黃保德堂之銀  
月初三日如數連息一概清還承與號收訖由該號發回收  
條交執存據自前於今所有永興銀號往來一切清楚自後無  
論何年何月何日何人提出有本號與永興銀號往來單據私  
改換黃保德堂之單者是為廢紙與本號無涉先此聲明以免  
光緒卅一年 五月初三日 香港保安泰號啟

**聲明告白**  
啟者日前本號揭用永興銀六千員立有單據於二月初  
五日不知其舖內緣故有夥件將原單到該號就換揭黃保德堂  
單後來該店司事人又將此單到該號批明即是與黃保德堂之銀  
月初三日如數連息一概清還承與號收訖由該號發回收  
條交執存據自前於今所有永興銀號往來一切清楚自後無  
論何年何月何日何人提出有本號與永興銀號往來單據私  
改換黃保德堂之單者是為廢紙與本號無涉先此聲明以免  
光緒卅一年 五月初三日 香港保安泰號啟

**聲明告白**  
啟者日前本號揭用永興銀六千員立有單據於二月初  
五日不知其舖內緣故有夥件將原單到該號就換揭黃保德堂  
單後來該店司事人又將此單到該號批明即是與黃保德堂之銀  
月初三日如數連息一概清還承與號收訖由該號發回收  
條交執存據自前於今所有永興銀號往來一切清楚自後無  
論何年何月何日何人提出有本號與永興銀號往來單據私  
改換黃保德堂之單者是為廢紙與本號無涉先此聲明以免  
光緒卅一年 五月初三日 香港保安泰號啟

**聲明告白**  
啟者日前本號揭用永興銀六千員立有單據於二月初  
五日不知其舖內緣故有夥件將原單到該號就換揭黃保德堂  
單後來該店司事人又將此單到該號批明即是與黃保德堂之銀  
月初三日如數連息一概清還承與號收訖由該號發回收  
條交執存據自前於今所有永興銀號往來一切清楚自後無  
論何年何月何日何人提出有本號與永興銀號往來單據私  
改換黃保德堂之單者是為廢紙與本號無涉先此聲明以免  
光緒卅一年 五月初三日 香港保安泰號啟

**大寫字樓出賃**  
茲有廣大通興洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中  
環大馬路七十號地勢最佳往來最盛如有合式請祈移  
玉到看面議樓下公署知租格外合宜此佈  
乙巳年 二月初十日 中環大馬路七十號公署啟

**買船告白**  
啟者今買到大通興洋行一號船牌二百三十九號連架生  
全副准期五月初八日交易清楚倘日前乘添有欠到各號  
貨物揭項及担保等情祈早日向乘添理妥與承買  
人李木水無涉此佈由李木水轉轉管業日後生意與隆  
興無涉特此聲明以免後論  
光緒卅一年 九月初三日 李木水謹啟

**承受理**  
啟者上環皇后大道中門牌第三百八十六號廣興煙生  
意原係合承堂所啟今志圖別業願將生意字號傢私貨物  
全盤一概頂與新人謙益堂承受準期五月初二日交易清  
楚倘廣興日前所有欠到各號貨賬及會項担保等情一概  
歸舊人自理與新承受人無涉仍用廣興加入祥記字號開  
張生理倘日後生意盈虧亦與舊人無涉特此聲明以免後  
論此佈  
光緒卅一年 四月廿九日 新承受人謙益堂啟

**吉舖出賃**  
茲有吉舖五間全間出賃該舖寬闊光亮通爽甚合做各項  
生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三益公  
司問何星便得各舖門牌列下  
德輔道西第一百六十一號 和風街貨倉第二號  
高陞街第二十八號 干諾道第七十五號  
光緒卅一年 二月三十日 三益公司啟

**德源**  
專辦映相藥料干片  
非林手映快鏡射大  
鏡箱金木鏡架發行  
代寄各埠實價無欺  
香港中環德輔道  
花街尾即石  
街口廿七號  
省城十八甫  
大街領海報  
館左便開張  
粵東省城香  
港德源啟

**昭隆**  
影相器具  
價甚相宜  
貴客光顧  
定必教妥  
（舖在）  
香港中環德輔道  
門牌廿六號  
省城十八甫  
鐵三昌 羅朝陽啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**萬安公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**小輪船出賃**  
茲有洋行小輪一號名德遠出賃船身機器均皆堅固快捷  
能行九海里價極相宜欲買者請向本行便悉  
光緒卅一年 四月初十日 德遠洋行啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**德安保險有限公司派息告白**  
啟者本公司甲辰年股本銀經已集議定期四月初一  
日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是  
荷  
光緒卅一年 三月初八日 司理人趙楚山啟

**代理香港屈臣氏大藥房**  
酒藥風士  
（Image of a bottle of medicine）  
勿誤切

**協安公司**  
本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船船隻  
本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例  
辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街四  
牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
乙巳年 元月廿七日 總司理人 吳理卿 謹啟

**架刺威治火燭燕梳告白**  
本公司現請架刺威先生術精液先生精製火燭燕梳之事  
如蒙惠顧請向伊面商或移玉至德輔道中門牌十八號本分  
局面議亦可價甚相宜此佈  
光緒廿九年 七月 廿八日 三益公司啟

**恒安保險有限公司**  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻  
金銀貨物及本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例  
辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至德輔道中門牌第二  
百九十五號 諸君光顧請到本公司接洽  
外埠則由代理人接辦所留不勝欣幸  
貨倉現未妥安此佈  
辛丑年 二月十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**洋面火燭保險有限公司**  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻  
金銀貨物及本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例  
辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至德輔道中門牌第二  
百九十五號 諸君光顧請到本公司接洽  
外埠則由代理人接辦所留不勝欣幸  
貨倉現未妥安此佈  
辛丑年 二月十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**福安洋面火燭保險有限公司**  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻  
金銀貨物及本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例  
辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至德輔道中門牌第二  
百九十五號 諸君光顧請到本公司接洽  
外埠則由代理人接辦所留不勝欣幸  
貨倉現未妥安此佈  
辛丑年 二月十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**源安洋面火燭保險有限公司**  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻  
金銀貨物及本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例  
辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至德輔道中門牌第二  
百九十五號 諸君光顧請到本公司接洽  
外埠則由代理人接辦所留不勝欣幸  
貨倉現未妥安此佈  
辛丑年 二月十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**源安洋面火燭保險有限公司**  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻  
金銀貨物及本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例  
辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至德輔道中門牌第二  
百九十五號 諸君光顧請到本公司接洽  
外埠則由代理人接辦所留不勝欣幸  
貨倉現未妥安此佈  
辛丑年 二月十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**源安洋面火燭保險有限公司**  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻  
金銀貨物及本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例  
辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至德輔道中門牌第二  
百九十五號 諸君光顧請到本公司接洽  
外埠則由代理人接辦所留不勝欣幸  
貨倉現未妥安此佈  
辛丑年 二月十六日 司理人 李瑞庭 謹啟

**源安洋面火燭保險有限公司**  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船船隻  
金銀貨物及本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例  
辦理并附揭憑兌各埠銀兩 諸君光顧請至德輔道中門牌第二  
百九十五號 諸君光顧請到本公司接洽  
外埠則由代理人接辦所留不勝欣幸  
貨倉現未妥安此佈  
辛丑年 二月十六日 司理人 李瑞庭 謹啟







啟者本號親自選辦兩湖福建武夷各種樹茶裝箱六銖  
 兩昔弭古勞包種鐵觀音清遠各款名茶洋裝貨品禮茶嚴實  
 茶磚價廉物美童叟無欺 尊光顧請移玉至文咸東街  
 五號即水車館對門 光緒三十年 十一月 十八日 達盛茶號謹啟

啟者本號自辦外各款油漆帆布油麻繩板大小銼鉗花  
旗水蝦船上車房器具及磅務局製造局物料一切俱全並  
常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門  
牌七十四號面商是荷  
壬寅年 十一月 廿四日 一斗士 怡記號啟

啟者李胡氏向在羊城西法接生嬰兒工夫醫精四年深明妙術後  
醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫精四年深明妙術後  
醫嘉約翰醫生賴姑娘經師同給拜書准出濟世茲在本港  
接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇過  
產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本  
欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓  
光緒廿七年 五月廿三日 李胡氏謹啟 孟旦士

本店代售高麗尹漢石先生製參已有三年凡染虛勞血虛  
遺精滑瀉淋瀝腰膝痛中風中暑霍亂核疫痰核烟瘡瘰癧  
熱諸病疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參  
最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生今月念  
號往星加坡（每兩）大號五元 二號四元半  
三號四元 四號三元半 五號三元  
光緒三十年 三月 十七日 三旦耳  
香港德輔道南榮公司 蘇杭街濟生堂 全興

乙巳年五月初五日  
香港華字日報附錄

口故屢次詰問乞先生恕怪今知所當行之道矣言訖與甲告辭欲出譚連招手呼李返曰汝今將何爲欲撼沙武思公爵乎汝不過一小偵探境地勢力與公爵相去天淵與之對敵如以玻璃瓶擊鋼鐵立成塵粉矣富愛惜性命勿視同等閒只知五月是沙武思公爵已足毋多事也李曰先生放心僕亦知現在公爵之勢位望塵不及若探知其隱事時則彼必在我掌握中我可以報復屢敗之仇矣言已匆匆竟去譚伯列不覺滴淚幾點目送之曰惜哉如此聰慧之少年竟冒險不避倘有不測是我誤之也惜哉惜哉

香港華字日報刊  
複刻必究

第九回終

山甸電氣公司主人鑒  
 來函並承寄下維力是電帶一具  
 以此帶專治身居弱濕骨痛癱瘓  
 頭暈等症凡於歐美日本馳名屢經  
 巧等由本病堂具見一貴公司製造精  
 驗於衛生療病之法悉心講求深為佩  
 需購茲將該帶如法試用果有效驗現向  
 富照繳專此布復並頌日祺  
 兩廣總督部堂岑 啟

山甸電氣商會台鑒  
 到靴橋力是電帶一副當經施用功效  
 立見佩服服非誇足徵實會製造精美  
 無事不認真考得之真富即廣為傳  
 身體尤為創獨得之貴會商業日益  
 楊以期大功効而專此布復用達悃  
 擴充進步快慰良深江督錫光霽拜且  
 忱順頌 日祉

○本公司早九點開門至下午五點半  
 止如欲 光顧祈請 寶臨  
 倘附絨來請寫明姓氏里居為要  
 (倘函取新書請聲明得閱此報)  
 光緒卅一年 元月 廿九日  
 香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門  
 牌卅四號角頭二樓山甸電氣公司啟

# 在山泉詩話

袁爽秋太常（和）氣節文章雄映海外平日最擅詩名已刊成兩集一曰漸邨江人集爲迴翔部曹之作一曰子湖小集爲游宦皖南時作詩格清麗幽峭乃在柳州山谷之間余最愛其曉發云漠漠一江雲風吹如擘絮漸聞篙石喧相辨青林曙推篷迴望白雲飛須臾復度前山去三月廿一日泛海云稍覺淩風生羽翰四維之外衆星耿耿未信天池大夏納指知地軸寬世變真如滄海幻仙心欲度赤城難一杯濁酒窮愁惹燈火拌拌且強歡養疴云東風吹人不可出窓外搖颺小桃枝寢寮還應謝人事爲園孤負隔年期黃山松花玉色釀白嶽笥束背龍肌宛轉空齋餐服食過江持論養生宜南樓云新種實當成一谷且於人外拓佳觀何如柳守栽柑趣恰似章公種桑護運有歲差儒不效行無崖異世應寬僣偷有得南樓曠隱凡蕭然侶醜冠顯南田草衣謫云幽谷窮林晏坐便茅堂晝寂者清景仲長天隱瘖如許食看溪光石上眠太常頗頌聲色戊戌過海上與諸詞人拈日爲韻有滬江曲一首云紅芙繡袵金沙色碧玉華年貌傾國檀槽一曲怨未終珠簾月上梨花白江邊年少騎春寶馬流蘇光照塵紅樓教唱白鸚鵡繡幕斜壓金麒麟花冠翠羽備啼曙雨散雲飛空何處落花舞絮方春深嬌鶯飛上櫻桃樹此詩全仿玉谿前兩集無此豔體殆變格也

100

高麗真參功用說

惺噩生葉季允來稿

朝鮮尹溪石先生昨歲採辦高麗人參來叻人以未嘗經見  
訝而不用惺噩生亦以未嘗經見惟不敢蹈人云亦云之陋  
於是購而試之審其質辨其色品其氣味覺其質結而色鮮  
氣濃而味厚一入口即知爲佳品蓋參之優劣大率皆在乎  
味之厚薄即以高麗紅參而論其產於朝鮮者氣味特重嚼  
之覺有葛味而日本及中國東北各省所產者甜而少苦與  
之迥不相同由是推之參品愈高則氣味愈厚此參之味苦  
甘特勝遠過紅參煎而服之果如所料於是詳疏其質性功  
用一再登錄醫學報中推闡發明不厭繁複叻中人士得見  
此說始有購而試之者嗣以服之輒應而此參遂暢其銷惟  
奈先生帶來有限不數月已漸次沽清前日先生復由箕子  
國南渡新洲携有此等真參十餘斤欲售之得其息以供遊  
費惺噩生聞有此參再到不禁躍然而起曰叻中得此又可  
挽無限沉痾矣客窓無俚譚再將此參功用闡而明之按參  
之爲用神農本草經稱其甘苦微寒補五臟安精神定魂魄止  
驚悸除邪氣明目開心益智久服輕身延年然則參爲補益  
上品夫固人皆知惟近世之參多經炮製取其質潤結而色  
鮮美不知由此遂失參之原性蓋製經多次其力必醇和平  
之性則有濃厚之功則不足其理勢固如是也高麗真參之  
妙妙在生參探而得之烘之便乾并無一幕製煉故其色純

此丸治白濁  
黃濁血沙淋  
尿管劇痛濕  
熱下注輕症  
一服痊愈重  
二三服收功  
清茶送下每  
劑五錢近中  
環上環大馬  
路煜記棧左

膠藥毒搜元扶

此膠解毒  
得法益元  
調胃統治  
花柳各症  
限用一料  
清毒痊愈  
收功至速  
有墜天厭  
之生華院  
張大醫啓

柳花醫精大張

日全痊愈  
止白濁三日  
醫指行五日  
消苦菓三日  
愈骨痛三日  
愈痔瘡半月  
有影射便  
上環大馬路  
式百十七號

聲明告白

啓者兩月前後有某號糾僱買小店圖章至各寶號定貨恐到小店問明以免棍徒再有人買波羅五百箱不悉有再到別號定貨否茲特聲明如有携小店圖章向各寶號定貨恐到小店問明以免棍徒再有人攪騙情弊倘各寶號買味相信乃係自誤與小店無涉此聲明以免後論  
光緒廿一年 四月 初八日  
烟台東順利謹啓

倘服諸家之  
 丸藥不愈者  
 請不妨一試  
 庶和堂創製  
 萬應化毒膠  
 白濁各症藥  
 此膠薰味甘和不寒不燥不瀉不墮凡婦女有  
 能鮮速年近日無入筋骨花柳毒症無不藥到病除  
 不論男女婦傳花柳酒淫敗精五淋白濁赤白帶下  
 且無辛苦溫服一服又能扶元開胃誠濟世之良藥也  
 本堂號上十一點鐘開門運來不候舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九光佛聖觀人吳德源謹啟



香港華字日報附錄

乙巳年五月初五日

雜志

在山泉詩話

雜志

袁太常

在山泉詩話

袁爽秋太常（和）氣節文章輝映海外平日最擅詩名已刊成兩集一曰漸邨江人集爲迴翔部曹之作一曰千湖小集爲游宦皖南時作詩格清煙幽峭乃在柳州山谷之間余最愛其曉發云漠漠一江雲風吹如璧絮漸聞篙石喧稍辨

白而眞性獨全正如古之美人不假修飾蛾眉淡掃自然有傾國之姿也夫參之原性本屬微寒近人取而製之屬熱藥遂變寒性爲溫性夫既虛矣豈有不能受補其所以不能補者實因虛中有熱故不能受夫溫補耳此悉之性補而不溫彼所謂虛不受補者服之甚合故其所治之症頗夥姑無論諸虛之症服之固宜甚即與參格格不能相入者如勞傷咯血痰積痞癰等類煎服此參均多所效屢徵諸實醫鑒可

光緒三十年十一月十八日

達盛英號謹啓

壬寅年十一月廿四日

个助整原

三十一

1

100

100

啟者本號親自選辦兩湖福建武夷各種名茶洋裝貨品禮茶祇荷  
南音洱古勞包種龍壽清遠各款名茶洋裝貨品禮茶祇荷  
茶磚價廉物美童叟無欺爾 與光顧請移玉至文咸東街  
五號即水車輪對門

怡記洋貨告白  
啟者本號自辦外國各款油漆帆布油瓏鋼瓏大小錨鍊花  
旗水氣船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全  
常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門  
牌七十四號面商是荷  
一丁士

醫門門下學堂西法科醫士李胡氏謹啟  
 蒙嘉約翰醫生顏柏煊醫師同給存書准出濟世茲在本坡  
 接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥博蒙讚賞若遇過  
 意難生者醫家器具定閱檢齊携至可保大小無虞氏心本  
 欲濟人凡求接生請到閩廟街第三十九號二樓  
 光緒廿七年 五月廿三日 李胡氏謹啟 活旦士

啟者敝校至三四五各級品種好價甚相宜先生今月  
 搬往星加坡 (每間) 大號五元 二號四元半  
 三號四元 四號三元半 五號三元  
 光緒三十年 三月 十七日 星月星  
 香港德輔道南榮公司 蘇杭街濟生堂 全

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具匾板木紋本  
牌料什貨翎香排扇香骨白骨金山面扇顧繡時款摺扇雅扇  
明角象牙燭器烟斗料車各物一應皆備貨欸甚多不能盡  
錄今特邀請 梁竹亭翁接理倘蒙各賢覽關照定單交德  
經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失誤此佈  
甲辰年 十一月初一日 謹啟 省城大新街安和號啟

美國牙醫周夢熊  
二十七號二樓  
啓者本號承接各款帳篷布帳篷篷道各款鐵櫃交貨快捷  
堅固不誤諸君光顧請至中環街南園園租庫利街門牌三  
號園樓是荷 癸卯年正月十六日 啓 浩龍號啓

三爆 啟者本號有新到砂炭製梨油炭天巴厘大爆  
常有各國上等炸發器價甚相宜爆船快捷  
貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面  
商可也○本號德輔道中門牌三百廿九號  
興店 壬寅年 六月廿四日 啓一 曾富公司謹

西法接生

啟者李胡氏向在羊城博濟局受業英國醫官二位結婚  
前在羊城西法接生現見工夫醫藥四年深明妙術精

本府代售萬國尹風石先生真參已有三年凡染虛勞血虛  
遺精滑瀉熱癆肺病中風中暑霍亂核疫痰嗽烟癮遺精  
諸病痼疾者服之立愈早已不脛而走今由萬國寄到新  
參到真高麗參

茶 止 日

雙料衛生丸每九減收貳毫半  
附桂理中丸減收銀貳毛  
艾片油 各色香油 玉桂油 照原價每  
兩八錢減收五成 ○已上二十七味經照減  
實其餘各項丸散照大減價單減實銀七成  
舖在香港大馬路高陞戲院左便第二間  
香港博濟軒中和堂謹識

店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌  
馳名百勝珍珠散萬應如意油  
○其餘尚有一百餘種另有價目在內寄派送姑不備錄  
光緒三十年九月初三日 香港廣寶堂馬百良謹啟

徐善亭新發明牙科衛生書

每部三角


聚珍書樓 文裕堂 聚文閣 寶雲樓

理文軒 文經閣

○寄售處

香港 聖教書樓 蒙學書塾 屈臣氏

省城



止牙腫痛藥水

何潤光  
西法  
鑲牙

美國女醫生林華氏

啟者弟由美回華數載  
遷往德輔道中門牌第一  
百零五號二樓專用西法  
鑲牙 貴客賜教請移玉  
步

仁士

廿日起 日  
固齒香牙粉 每中盅減錢四仙  
單料衛生丸 每九減收銀九分  
參茸寧神丸 六九減收銀二毫  
參茸補腎丸 六九減收銀二毫  
生髮香草油 每樽收銀壹毫  
消暑甘露茶 每包收錢六文  
急救白鳳丸 每九收銀一毫  
婦科白鳳丸 每九收銀一毫

日包愈陰毒爛鼻爛頭爛肉爛脚  
限三日包醫止瀉 限日愈陰陽大瘡 限三日包消老瘡  
限廿日包脫痔漏 限三日包愈搗喉 限廿日包愈爛鼻  
限七日除點退膜 限廿日消癰瘰癧 限七日好紅腫眼  
限廿日包消瘰癧 限七日包愈疳疔 限七日止面虫行  
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有審人絕嗣  
則天厭之 老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開張

西法鑲牙  
牙粉  
牙膏  
牙水  
牙油  
牙粉  
牙膏  
牙水  
牙油

華安自辦軍裝告白  
啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及軍中器械俱全  
如有各鄉團練護照採辦者價甚相宜如蒙 官商光顧  
無任歡迎上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷  
此佈 光緒卅一年 元月初五日 萬三士

馳名  
自五月初五

○徐塘好精英文學  
○劉國德精英文學  
再者本堂現由數值理津貼住宿舍以便遠方到港就學者  
此佈  
光緒卅一年 三月廿九日 本學堂司理黃棣芳謹啓

中 醫 馬 良 孫

寓上海大馬路三百一十號門牌原百良藥名醫九磨三磨  
利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）  
申路銀 九月二十七日 三卷二



和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各款漆油帆布油纜鋼纜鐵竈大小鍋  
錄水蒸鍋鐵洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧請  
移 玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷  
庚子年 五月初四日 和發號謹啟

買惟求濟世之心云耳（價列于左）  
萬應諸葛行軍油每兩原價八錢正減收五成  
銅膽諸葛行軍散每罐價銀壹錢八暫收壹半  
蘇合丸每包原價銀二毫半減收壹毫半  
薄荷油照原價每兩銀一兩減收五成  
如意油照原價每兩八錢正減收五成  
神效鐵打丸每盒四九減收銀壹毫半  
婦科加料白鳳丸每九減收銀壹毫半

聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其在英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶使學者是功易而收效速茲將各教習姓氏列左

美國文學律學礦學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學

○英國女史羅便臣專教生徒會譯英語

○中國楊湘甫用華語講解化學物理學

○宋貝弼幫教初學生徒

○莫耀幫教華文

此藥第二十五年四月廿四日外間已分發一箱不敷  
 將藥以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路  
 門牌貳百貳十號太和堂黃祥發藥局不致誤  
 萬應如意油  
 滋腎固本丸  
 婦科白鳳丸  
 喉症沙銀丸  
 萬應風濕合丸  
 參茸衛生丸  
 廣益寧坤丸  
 甘露牛膝茶  
 大蜜紅靈丹  
 六味地黃丸  
 參茸寧神丸  
 國聖驅毒丸  
 兒科回春丹  
 珍珠百勝散  
 萬應如意茶  
 參茸  
 光緒廿五年 閏月廿四日  
 粵東香港 太和堂黃祥發藥局  
 省城佛嶺

初學英語新書二種

炎熱時逢端陽節屆際茲盛暑尤賴調劑本軒  
揀選上品藥料監製午時茶甘露茶最能清涼  
散熱消余百病並製有各項丸散如意油等無  
不效驗如神今大爲減價發售以便諸君採

特別廣告

黃祥華馳名如意油丸散

省港洪桂昌珍珠白濁丸



光緒卅壹年乙巳五月初五日

司公船汽洋東      司公船輪廣花      司公船輪西東

啟行日期開列

○滿洲 准五月十一日開行

○高麗 准五月二十日開行

○急的 准五月初四開行

○西伯利 准六月初四開行

○蒙古 准六月十六日開行


○差拿 准六月廿六日開行

列下

○澳洲丸 東洋汽船公司輪船開行日期

花旗輪船公司  
代理東西輪船公司  
代理東洋汽船公司

代理人 國地路頓德


 本公司有  
 固快捷火輪船名亞  
 力千拿准五月初六  
 日開行往神戶橫濱  
 碎崙轉駁花旗內地各埠  
 貴客欲搭船附貨者請  
 移玉至德輔道本公司面  
 議是荷  
 乙巳年 四月廿四日  
 順昌輪船公司謹啟

啟者本行有  
 堅固火船名  
 呂地亞准五  
 月初五開行  
 往上海蕪湖鎮江  
 貴客搭船附貨者  
 請至本行面議  
 乙巳年 正月廿六日  
 四月廿六日  
 神臣洋行謹啟

(演 普 同 春 班)

○正本

晚演

三檔老楊林  
九戰魏文通  
包公紗燈封相  
張鴻鵠哭骨  
施舜華昇仙  
惜玉饒香  
關太師征北海  
成奎  
古屠賣猪

加多 對號五  
白蛇 椅位一  
滿廣 板位三十  
仔小 夜收  
生壯 價起員  
細倫 對號五  
全漢 椅位二  
板位七十

來 往 川 常

貴客欲搭船附  
貨請到本公司  
面議

乙巳年四月三十日

啟者順泰公司有堅固快捷火船一隻名 ○德律風五二三號  
○利士伊路巴 往神戶橫濱 准五月初三落貨初六日開行  
出客有貨附搭者請至德輔道西一百零七號本行面議 怡興泰內弟麥公司啟  
啟者本行茲有堅固快捷火輪船名  
○福州 前往上海準 准五月初六日開行  
○九江 前往上海準 准五月初七日開行  
○長沙 前往新金山準 准五月初十日開行  
○直隸 往汕頭威海衛烟台天津 准五月十三日開行  
○開封 前往伊路宿務 准五月十五日開行

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名  
○財生 前往上海準  
○定生 前往上海準  
○元生 前往小呂宋準  
○春生 前往三巴冷四厘至  
○和生 前往烟台天津準  
○南生 往星架坡庇能架刺吉打  
○煙打美玉 前往鳥納準

准五月初五日開行  
准五月初六日開行  
准五月初七日開行  
准五月十一日開行  
准五月初八日開行  
准十一日正午開行  
准六月初一日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

五十六  
五十七  
五十八  
五十九  
六十  
六十一  
六十二  
六十三  
六十四  
六十五  
六十六  
六十七  
六十八  
六十九  
七十  
七十一  
七十二  
七十三  
七十四  
七十五  
七十六  
七十七  
七十八  
七十九  
八十  
八十一  
八十二  
八十三  
八十四  
八十五  
八十六  
八十七  
八十八  
八十九  
九十  
九十一  
九十二  
九十三  
九十四  
九十五  
九十六  
九十七  
九十八  
九十九  
一百

朋 生 來 無 異	船 如 上 船 名 准	堅 固 快 捷 火 輪
-----------------------	----------------------------	----------------------------

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名	第三號
○加大利臣	准五月初五日開行
○喜連利	准五月初六日開行
○陸安	准五月初六日開行
○柯路士甸	准五月初八日開行
前往海防	
前往汕頭	
前往海口	
前往海防	
前往海防	
上環代理人源昌利謹啟	

啓者本公司現有英國特快火輪船名  
○必大得 前往安南西貢 生菓搭客  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此  
啓者本公司現有堅固快捷火輪船名  
○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠  
准五月初五日開  
准五月十九正午

行 斗  
元和公司  
開行 壬子

貨初九日開行  
等埠  
五日正午開行  
上環鴻發公司啟  
股者本公司有

○美利素大 前往長崎神戶橫濱城多厘些路並轉花旗內地各埠  
改五月十七日下午開行 日本郵船公司謹啟

貨客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷  
啟者茲本號有堅固快捷火船一隻名 准本月初五日天光開行 千斗

○得美 往廣州灣赤坎嶼州雷州等 廣福祥謹啟

貨客欲搭船附貨者請至本號面議是荷

○思郡昆亞 前住橫濱神戶單 准初五下午五點開  
○利伊士 往石叻哥林堡及威威北 準五月初十日開  
貨客如欲搭船附貨請至本公司面議 威北  
○虎門 前住汕頭單 准五月初五上午九點開  
貨客如欲搭船附貨者請至本公司面議 得星

利士公司

○皮孺亞地土	往日本城多厘打金麻等	准五月廿八日開行	七五折
○梳勿	往日本城多厘打金麻等	准六月初十日開行	一五二折
○地厘文	往日本城多厘打金麻等	准七月初八日開行	三五一折

貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷  
天祥洋行謹啟

○得利 前往烟台牛庄準 准五月初十落貨十二日開行  
各貨號如有貨物搭客前往該準水脚格外公平請至小號面議 廣茂泰啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名  
○威和撈 前往汕頭廈門石叻庇能 准五月初大日開  
貴客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈  
特本公司有堅固快捷火輪船名

行 至三時  
豐德豐公司啟

100

支香玄有那國堅國央捷那威菴火船名

啟者本行茲有堅固快槳火輪船名  
主賓州號此每每訪準  
惟五月初五日上午開

1990



一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

德國郵船	名巴仁准	五月初五日正午	開行往	星架坡	庇能	蘇門答臘
德國郵船	名高爾德	五月拾壹日正午	開行往	上海	日本	檀香山
英國郵船	名邊哥路	五月拾五日正午	開行往	香港	上海	日本
法國郵船	名布利尼	五月拾壹日開	往	上海	日本	檀香山
英國郵船	名魯狄	五月式拾日正午	開行往	上海	日本	檀香山
美國郵船	名西伯里	建月初建日	開行往	上海	日本	檀香山
美國郵船	名雙古	建月拾建日正午	開行往	上海	日本	檀香山
德國郵船	名范拿	准于陸月廿號	日正午	開行往	上海	日本

往廣州酒樓步州龍州火船得美  
往賓角〇〇火船司馬師  
往海防〇〇火船加利臣

往上海日本○火船担士達 約初五日開行  
往石叻庇能哥林保木昔英京曼滑○火船蘇高打刺 初五開行

往上海○火船飛鯨  
往橫濱神戶○火船思都尼亞

往上海○火船○福州  
往汕頭廈門石叻庇能○火船威和樓  
往神戶橫濱火船利士衣路巴

往烟台天津○火船和生  
往煙台天津○火船和生  
往星架坡庇能廣州上海○火船加刺拿後臣  
往汕頭廈門福州上海○火船加刺拿後臣

初捌日開行  
初捌日正午開行  
初捌日開行  
初捌日正午開行

往仙頭○火船  
往神戶○火船  
往山陽○火船  
往海防○火船

往門司○火船  
往淡路○火船  
往水戸○火船  
往火打○火船

往士呂○火船  
往普台○火船  
往士呂○火船  
往士呂○火船

初致日開行  
初致日開行  
初致日開行  
初致日開行

往汕頭 安平 火船 布老美士  
往白牛庄 火船 路嘉  
往島嶼 火船 那堡保路

往宿務 衣路 ○火船 開封 拾伍日 國行  
往汕頭 廈門 淡水 ○火船 付運佐 拾陸日 早 國行  
往長崎 神戶 橫濱 多利些 路等 ○火船 美利 乘大 拾柒日 國行

往上海日本溫哥華○火船加路渣士  
往日本盛多利堂路○火船加路渣士  
往日本盛多利堂路○火船加路渣士

往日本城多利乃甘○火船速利文 利拾日兩行  
往日本城多利乃甘○火船速利文 集月無期日兩行

[illegible]

源元昌發利行

勿者士

威北公港

怡和 德興

大  
禮  
司  
公  
洋  
公  
司

鴻源昌  
發版公

大版公  
茂公

日本大阪古澤

太古興古

天祥

○省城米本如常  
○新島烟價壹千壹百叁拾  
○新姑烟價壹千壹百貳  
○舊年新白皮壹千貳百貳  
○現年新白皮壹千壹百貳  
○番公烟價  
○新姑烟價  
○代  
○總  
○

二一英金	每磅	拾貳員捌	柴毫式
省雙毫每千	低水	拾玖員捌	
印日印港每千	加水	陸員五	
星架波光每千	加水	肆拾五員	
新板光英每千	加水	捌員五	
香港新銀每千	加水	貳拾捌員	
十足金葉每兩	五拾五員	捌	
大金每個	四拾肆員	零五	
十人九	成		

輪船往大呂宋

啓者本公司茲有堅固快捷輪船名卡付令准於五月拾三日由港開行往墨西哥國市倫打古德卑順駁內地各處及秘魯加刺天等埠 貴號有家貨附搭所  
早日到本公司掛號爲禱下期開行船七月初八日開行此佈  
光緒卅一年 四月 十三日 中華輪船公司謹啓

100



光緒卅壹年乙巳五月初五日

太平戲院  
 (班春同普演)  
 ○正本  
 三檔老楊林  
 九戰魏文通  
 晚演 包公紗燈封相  
 張鴻漸哭骨  
 施舜華昇仙  
 惜玉憐香  
 開太師征北海  
 古星賣猪  
 加多  
 白蛇精  
 滿園春色  
 仔小  
 生壯  
 細倫  
 全演  
 板位七

德國火船名來耶  
 英國火船名福州  
 英國火船名士三云拿  
 英國火船名邊岸  
 中國火船名蒙古士達  
 英國火船名鎮江  
 英國火船名海澄  
 荷蘭火船名巴叻  
 中國火船名致遠  
 美國郵船名高麗  
 法國郵船名邊高路  
 德國郵船名布利瓦  
 德國郵船名施甸淮  
 德國郵船名龜狄德  
 美國郵船名西伯里  
 美國郵船名毛拿准  
 往雪梨新金山等○  
 往雪梨新金山等○  
 往通羅○火船徐庶  
 往汕頭廈門石叻庇能  
 往神戶橫濱○火船  
 往神戶橫濱○火船  
 往青島神戶○火船  
 往橫濱神戶○火船  
 由橫濱放西屋至三  
 往英京曼惜○火船  
 往上海○火船財生  
 往橫濱神戶○火船  
 往神戶○火船  
 往汕頭廈門福州○  
 往上海○火船致遠  
 往小呂宋○火船  
 往上海○火船  
 往汕頭○火船  
 往上海○火船  
 往汕頭廈門龍州○  
 往星加坡庇能孟  
 往烟台天津○火船  
 往上海日本○火船  
 往小呂宋○火船  
 往雪梨新金山○  
 往海防○火船  
 往汕頭廈門淡水○  
 往神戶○火船  
 往上海○火船  
 往石叻檳榔嶼夏  
 往星加坡庇能  
 往小呂宋○火船  
 往三仔冷西貢至  
 往汕頭廈門安平  
 往烟台牛莊○火船  
 往上海○火船  
 往汕頭威海烟台  
 往墨西哥市倫敦  
 往宿務衣路○火船  
 往石叻哥林保  
 往汕頭廈門淡水  
 往長崎神戶橫濱  
 往石叻島約○火船  
 往島約○火船  
 往區那丹些路本  
 往奄士打相英京  
 往上海日本溫哥  
 往日本城多利  
 往石叻庇能哥林  
 往日本城多利  
 往島約○火船  
 往日本城多利  
 往日本城多利  
 參行油廿號  
 又沽廿號  
 又沽十號  
 衣布廿二號  
 又沽十號